

Determina n. 026 del 01/04/2021

Oggetto: Avvio della procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36 del D.Lgs 50/2016 e s.m.i., con richiesta d'offerta (RdO) a invito sul MePA – Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione per il servizio di traduzione testi materiale promozionale base di gara € 3.000,00 (o.f.e.) – COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA INTERREG 2014- 2020 - ITALIA–SVIZZERA - Progetto TVA - “Il Trenino Verde delle Alpi, motore della mobilità ecologica tra l'Ossola e il Vallese”.

CUP: J19F17000050006

CIG: ZDA3136199

Codice identificativo di progetto: ID 623647

Il Direttore Generale illustra le motivazioni che hanno condotto ad assumere la presente determina:

- con Determina n.008 del 14/02/2019 dell'Amministratore Unico si è illustrato l'iter progettuale che ha portato VisitPiemonte - DMO Piemonte Scrl a partecipare al Progetto Interreg Italia-Svizzera “TVA - Il Trenino Verde delle Alpi motore della mobilità ecologica tra l'Ossola e il Vallese”, l'approvazione del progetto con relativa assegnazione dei fondi e si è predisposto di accantonare la somma di € 247.057,80 (ofi) per la copertura dei costi derivanti dalla realizzazione delle attività previste dal progetto;
- tra le azioni previste all'interno della categoria “Spese per realizzazione attività progettuali” è ricompresa l'attività di realizzazione di materiale promozionale;
- a questo proposito, è in fase di realizzazione una brochure promozionale con l'obiettivo di valorizzare le destinazioni del Verbano Cusio Ossola/Piemonte (sia come territorio nel complesso che singolarmente per: Domodossola, Val d'Ossola, Laghi, UNESCO), del Vallese (Sion) e dell'Oberland-Bernese/Svizzera (Briga e UNESCO). La brochure è prevista in lingua italiana, con relativo adattamento in lingua tedesca, francese e inglese, di cui sono necessarie le traduzioni.

Il Direttore Generale alla luce di quanto esposto,

DETERMINA

- di procedere all'espletamento delle attività necessarie all'individuazione del possibile fornitore per il servizio di traduzione dei testi della brochure in lingua tedesca, francese e inglese, attraverso procedura negoziata con il criterio del minor prezzo, con richiesta d'offerta (RdO) sul MePA a invito – Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione;
- le società invitate sono:
 - o MULLER SRL;
 - o TRADUTTORI INTERPRETI PROFESSIONISTI;
 - o YELLOW HUB;
- l'importo a base d'asta è pari a € 3.000,00 (o.f.e.);
- di indicare nel 7 aprile 2021 alle ore 10.00, il termine ultimo per il caricamento delle offerte sul portale MePA da parte delle aziende invitate.

Il Direttore Generale
Dott.sa Luisa Piazza

Per presa visione
L'Amministratore Unico
Avv. Mariagrazia Pellerino